



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 13. kesäkuuta 2003 (13.06)
(OR. fr)**

10393/03

PTS A 37

A-KOHTIEN LUETTELO

Kokous: EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 2518. istunto
(yleiset asiat ja ulkosuhteet)

Luxemburg, maanantai 16.6.2003

1. Neuvoston päätös neuvoston pääsihteeristön palvelukseen määräaikaisesti otettaviin kansallisiin asiantuntijoihin ja neuvoston pääsihteeristön palvelukseen määräaikaisesti siirrettävään kansalliseen sotilashenkilöstöön sovellettavista säännöistä
asiak. 10021/03 PESC 277 JAI 156 FIN 238
+ ADD 1
10022/03 PESC 278 JAI 157 FIN 239
+ REV 1 (fr)
hyväksytty Coreper II:ssa 4.6.2003
2. Neuvoston päätöslauselma Euroopan unionin puolustusmateriaalialan rakenneuudistukseen liittyvistä haasteista
asiak. 9654/03 PESC 261 POLARM 16 COSDP 297 OC 301
9931/03 PESC 271 POLARM 17 COSDP 309 OC 331
hyväksytty Coreper II:ssa 4.6.2003
3. Suhteet Välimeren alueeseen
 - Puheenjohtajavaltio Kreikan selvitys Välimeren aluetta koskevan EU:n yhteisen strategian toteuttamisen tarkistamisesta
asiak. 10324/03 PESC 308 COMED 6 COMAG 5
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

4. Neuvoston päätöslauselma puolustusmateriaalialan toimitusvarmuudesta EU:ssa
asiak.10464/03 PESC 344 COSDP 358 POLARM 18
10465/03 PESC 345 COSDP 359 POLARM 19
hyväksytty Coreper II:ssa 13.6.2003

5. Neuvoston yhteinen kanta Kansainvälisestä rikostuomioistuimesta
asiak.10415/03 PESC 331 COJUR 4 COHOM 20
CONUN 17 RELEX 237 OC 397
10400/03 PESC 330 COJUR 3 COHOM 19 CONUN 16
RELEX 236 OC 395
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

6. Puheenjohtajavaltion ehdotus selvitykseksi yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle Euroopan unionin toimista terrorismin torjunnassa
asiak.10279/1/03 PESC 298 RELEX 219 COTER 19
JAI 165 CONUN 13 COSDP 339 REV 1 **RESTREINT UE**
10294/03 PESC 302 RELEX 222 COTER 21
JAI 167 COSDP 343 **RESTREINT UE**
hyväksytty Coreper II:ssa 13.6.2003

7. Ehdotukset neuvoston yhteisiksi toiminnoiksi Afrikan Suurten järvien aluetta, Afganistania ja vakaussopimusta varten nimitettyjen Euroopan unionin erityisedustajien toimeksiantojen jatkamisesta sekä Lähi-idän rauhanprosessia ja entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa varten nimitettyjen erityisedustajien toimeksiantojen muuttamisesta ja jatkamisesta
asiak.10390/03 PESC 327 COAFR 55 COASI 21
COMEP 14 COWEB 87 OC 393
10376/03 PESC 320 COMEP 13 OC 387
10378/03 PESC 321 COWEB 85 OC 388
10379/03 PESC 322 COAFR 54 OC 389
10380/03 PESC 323 COASI 20 OC 390
10381/03 PESC 324 COWEB 86 OC 391
hyväksytty Coreper II:ssa 13.6.2003

8. Ehdotus neuvoston asetukseksi tietyistä Liberiaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä
asiak.10007/1/03 PESC 275 COAFR 43 OC 336 REV 1
10008/03 PESC 276 COAFR 44 OC 337
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

9. Vuotuinen toimintastrategia 2004
asiak.9997/2/03 POLGEN 40 REV 2
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

10. Neuvoston päätös tiettyjen turvaluokittelemattomien asiakirjojen luovuttamisesta kolmansille valtioille ja kansainvälisille järjestöille
asiak.10353/03 CAB 36
10349/03 CAB 35
hyväksytty Coreper II:ssa 13.6.2003
11. Toimielinten välinen sopimus lainsäädännön parantamisesta
– Poliittinen yhteisymmärrys
asiak.10212/03 INST 118 MI 134 POLGEN 42 JUR 245
10475/03 INST 128 MI 142 POLGEN 47 JUR 251
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
12. Washingtonissa 25.6.2003 pidettävän EU–Yhdysvallat-huippukokouksen valmistelu
asiak.10211/03 USA 56 PESC 295 RELEX 215
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
13. Taloudellista ja sosiaalista koheesiota käsittelevä toinen väliraportti
asiak.8317/03 FSTR 6 ECO 55 SOC 150 ELARG 38
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (en)
+ COR 3 (pt)
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
14. Ympäristöä ja kestävää kehitystä koskeva eurooppalainen diplomatia
asiak.10342/03 RELEX 229 ENV 333 POLGEN 44
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
15. Euroopan talousalue
– Ehdotus neuvoston päätökseksi eräitä maataloustuotteita koskevan Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona
asiak.9773/03 EEE 23 AGRI 162 OC 313
9774/03 EEE 24 AGRI 163 OC 314
hyväksytty Coreper II:ssa 4.6.2003
16. Euroopan talousalue
– Ehdotus ETA:n sekakomitean päätökseksi yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta
asiak.9404/03 EEE 20 EDUC 91 JEUN 27 OC 335
9406/03 EEE 21 EDUC 92 JEUN 28
hyväksytty Coreper II:ssa 4.6.2003

17. Euroopan talousalue
- Ehdotus ETA:n sekakomitean päätökseksi ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta
asiak.9289/03 EEE 17 TRANS 133 OC 334
9291/03 EEE 18 TRANS 134
hyväksytty Coreper II:ssa 4.6.2003
18. EFTA
- Sveitsin kanssa käytävät neuvottelut: tilannekatsaus
 - puheenjohtajavaltion ilmoitus
asiak.10240/03 AELE 23 RELEX 218 WTO 64 ECOFIN 181 FISC 98
ECO 126 UD 59 AUDIO 11 AGRI 189 ENV 321 JAI 164
CRIMORG 47 SCHENGEN 8 JUST 2 EDUC 104 JEUN 31
RECH 107 ATO 125 MI 135
+ COR 1 (en)
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
19. EU:n ja Venäjän suhteet
- Ehdotus neuvoston selvitykseksi Eurooppa-neuvostolle Venäjää koskevan Euroopan unionin yhteisen strategian toteuttamisesta ja laajentamisesta
asiak.10301/03 NIS 76 COEST 42 PESC 304
+ REV 1 (en)
10213/03 NIS 73 COEST 40 PESC 296 OC 375
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
20. Laajempi Eurooppa – uusi naapuruus
- Ehdotus neuvoston päätelmiksi
asiak.10447/03 NIS 78 COEST 47 PESC 342 MED 27
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
21. Neuvoston päätös tuen, jota Italian tasavalta aikoo myöntää maidontuottajilleen, soveltuvuudesta yhteismarkkinoille
- asiak.10186/03 ECOFIN 180 FISC 96 AGRI 187
+ ADD 1
10152/03 ECOFIN 177 FISC 94 AGRI 183
hyväksytty Coreper II:ssa 4.6.2003
22. Belgian koordinoitikeskusjärjestelmä
- Asian antaminen neuvoston käsittelyyn EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan nojalla (**LT + L**)
asiak.10363/03 FISC 101
10382/03 FISC 102
+ ADD 1
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

23. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 12/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – A osa (muut kuin pakolliset menot)
asiak.10206/03 FIN 250 PE-L 69
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
24. Ehdotus määrärahojen siirroksi nro 13/2003 luvusta toiseen varainhoitovuoden 2003 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio – B osa (pakolliset menot)
asiak.10082/03 FIN 242
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
25. Alustava esitys korjaavaksi talousarvioksi nro 2 varainhoitovuoden 2003 talousarvioon -
Pääluokka VII – Alueiden komitea
asiak.10117/03 FIN 244
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
26. Alustava esitys korjaavaksi talousarvioksi nro 3 varainhoitovuoden 2003 talousarvioon -
Yleinen tulotaulukko
asiak.9862/03 FIN 232
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
27. Neuvoston päätöksen tekeminen laivavarusteita koskevien vaatimustenmukaisuustodistusten vastavuoroista tunnustamista koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta
asiak.9216/03 ECO 88 USA 43 OC 267
9215/03 ECO 87 USA 42 OC 265
9217/03 ECO 89 USA 44 OC 266
+ COR 1 (de,it,nl,dk,pt,sv)
+ COR 2 (en)
+ COR 3 (el)
+ COR 4 (fr)
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
28. Neuvoston päätöksen tekeminen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Eurooppa-sopimukseen liitettävän, teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan pöytäkirjan muuttamista koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta
asiak.9113/03 ECO 79 PECOS 52
9112/03 ECO 78 PECOS 51
+ COR 1
9111/03 ECO 77 PECOS 50
+ COR 1
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

29. Neuvoston päätöksen tekeminen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Eurooppa-sopimukseen liitettävän, teollisuustuotteiden vaatimustenmukaisuuden arviointia ja hyväksymistä koskevan pöytäkirjan muuttamista koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta
asiak.9117/03 ECO 82 PECOS 55
9116/03 ECO 81 PECOS 54
+ COR 1
9115/03 ECO 80 PECOS 53
+ COR 1
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
30. Neuvoston asetuksen antaminen tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 2505/96 muuttamisesta (LT)
asiak.9324/03 UD 50 OC 273
9325/03 UD 51 OC 274
+ COR 1 (nl)
+ COR 2 (es)
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
31. Neuvoston asetuksen antaminen tiettyihin teollisuus-, maatalous- ja kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1255/96 muuttamisesta (LT)
asiak.9572/03 UD 53 OC 291
+ REV 1 (fi)
9573/03 UD 54 OC 292
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
32. Neuvoston päätös vuonna 1986 tehdyn oliiviöljyä ja syötäviksi tarkoitettuja oliiveja koskevan kansainvälisen sopimuksen voimassaolon jatkamisesta
asiak.9877/03 AGRIORG 36 AGRIFIN 64 PROBA 15
9878/03 AGRIORG 37 AGRIFIN 65 PROBA 16 OC 317
9879/03 AGRIORG 38 AGRIFIN 66 PROBA 17 OC 318
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
33. Sisämarkkinoiden yhdenmukaistamisvirasto (tavaramerkit ja mallit)
– valituslautakunnan jäsenen toimikauden uusiminen
– valituslautakunnan jäsenen nimittäminen
asiak.9588/03 PI 46
9589/03 PI 47
10253/03 PI 52
hyväksytty Coreper I:ssä 21.5.2003

34. Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Japanin hallituksen sopimuksen tekemisestä kilpailunvastaista toimintaa koskevasta yhteistyöstä
asiak. 7121/03 RC 3 OC 192
7122/03 RC 4 OC 193
+ COR 1
+ COR 2 (sv)
+ REV 1 (en)
hyväksytty Coreper I:ssä 30.4.2003
35. Ehdotus neuvoston päätökseksi tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välillä
asiak. 10019/03 RECH 98 MA 8
10092/03 RECH 101 MA 9 OC 355
10094/03 RECH 102 MA 10 OC 356
10107/1/03 RECH 105 MA 11 OC 363 REV 1
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003
36. Ehdotus neuvoston päätökseksi tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön ja Tunisian tasavallan välillä
asiak. 10086/03 RECH 100 TU 3
10098/03 RECH 103 TU 4 OC 357
10100/03 RECH 104 TU 5 OC 359
10108/1/03 RECH 106 TU 6 OC 362 REV 1
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

*
* *

Julkisesti käsiteltävät kohdat

37. Muutetut ehdotukset Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksiksi:
- avusta köyhyysliittävien sairauksien torjumiseksi kehitysmaissa
 - avusta lisääntymis- ja seksuaaliterveyteen ja lisääntymistä ja seksuaalisuutta koskeviin oikeuksiin liittyville politiikoille ja toimille kehitysmaissa (LT)
- asiak. 10219/03 DEVG 86 SAN 135 CODEC 798
PE-CONS 3624/03 DEVG 52 SAN 73 CODEC 517 OC 210
+ COR 1 (es)
PE-CONS 3623/03 DEVG 51 SAN 72 CODEC 516 OC 209
+ COR 1 (es)
hyväksytty Coreper II:ssa 11.6.2003

38. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta ja päätöksen N:o 1254/96/EY kumoamisesta (LT)
- Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä ehdottamien tarkistusten hyväksyminen
asiak.10018/03 ENER 169 RELEX 207 CODEC 749 OC 341
8969/03 CODEC 587 ENER 129 RELEX 163
hyväksytty Coreper I:ssä 11.6.2003
39. Yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi energia-alan toimien monivuotisesta ohjelmasta "Älykäs energiahuolto Euroopassa" (2003–2006) (LT)
- Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä ehdottamien tarkistusten hyväksyminen
asiak.9839/03 ENER 159 ENV 293 CODEC 723 OC 315
8963/03 CODEC 582 ENER 125 ENV 251
hyväksytty Coreper I:ssä 11.6.2003
40. Hyväksytään
- a) neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi monivuotisesta ohjelmasta (2004–2006) tieto- ja viestintätekniikan tehokkaaksi integroimiseksi yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen järjestelmiin Euroopassa (eLearning-ohjelma) (LT)
asiak.8642/03 EDUC 79 CODEC 518 OC 348
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (fr)
+ COR 3 (fi)
10221/03 EDUC 101 CODEC 799 OC 369
 - b) perustelut
asiak.8642/03 EDUC 79 CODEC 518 OC 348 ADD 1
hyväksytty Coreper I:ssä 11.6.2003
41. Hyväksytään
- a) neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi ohjelman käynnistämisestä korkea-asteen koulutuksen laadun parantamiseksi ja kulttuurien välisen ymmärtämyksen edistämiseksi kolmansien maiden kanssa tehtävän yhteistyön avulla (Erasmus Mundus) (2004–2008) (LT)
asiak.8644/03 EDUC 80 CODEC 519 OC 349
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (fi)
10222/03 EDUC 102 CODEC 800 OC 370
 - b) perustelut
asiak.8644/03 EDUC 80 CODEC 519 OC 349 ADD 1 REV 1
+ COR 1(en)
hyväksytty Coreper I:ssä 11.6.2003